

# JASTRZĄB

nr 9 (772) • wrzesień 2025 • rok XXXV • ISSN 1233-1600 [www.jastrzebie.pl](http://www.jastrzebie.pl)



## 24 NOWOCZESNE I EKOLOGICZNE AUTOBUSY

→ str. 5



**Jastrzębie-Zdrój  
pamięta!**

→ str. 3

**Dożynki  
w sołectwach**

→ str. 10

**Carbonalia 2025  
Festiwal Wolnej Soboty**

→ str. 11



## URZĄD MIASTA JASTRZĘBIE-ZDRÓJ

al. Józefa Piłsudskiego 60

44-335 Jastrzębie-Zdrój

tel. 32 47 85 100

fax 32 47 17 070

e-mail: [miasto@um.jastrzebie.pl](mailto:miasto@um.jastrzebie.pl)

[www.jastrzebie.pl](http://www.jastrzebie.pl)

### Godziny pracy Urzędu:

poniedziałek - środa 7.30 - 15.30

czwartek 7.30 - 17.00

piątek 7.30 - 14.00

### Sala Obsługi Interesanta:

poniedziałek - środa 7.30 - 15.00

czwartek 7.30 - 17.00

piątek 7.30 - 14.00

### Straż Miejska

tel. alarmowy: 986

zgłaszanie interwencji: tel. 32 47 85 290

e-mail: [odsm@um.jastrzebie.pl](mailto:odsm@um.jastrzebie.pl)

### Miejski Rzecznik Konsumentów

Urząd Miasta Jastrzębie-Zdrój

bud. B, IV piętro, pokój 456

tel. 32 47 85 351

e-mail: [prk@um.jastrzebie.pl](mailto:prk@um.jastrzebie.pl)

### Jastrzębie-Zdrój w portalach społecznościowych:

[facebook.com/MiastoJastrzebieZdroj](https://www.facebook.com/MiastoJastrzebieZdroj)

[youtube.com/MiastoJastrzebie](https://www.youtube.com/MiastoJastrzebie)

[instagram.com/mojejastrzebie](https://www.instagram.com/mojejastrzebie)



### Bezpłatny miesięcznik informacyjny Miasta Jastrzębie-Zdrój.

Redaktor naczelny: **Jacek Stefaniak**

Redaguje zespół: **Barbara Więckowska,**

**Patrycja Matacz, Angelika Kijas, Paweł Szmajdor**

**Grzegorz Stachowiak i Jarosław Żmijewski**

Adres redakcji:

**Urząd Miasta**

Al. Józefa Piłsudskiego 60,

44-335 Jastrzębie-Zdrój

Druk: **db PRINT Polska Sp. z o.o.**

ul. Chrzanowska 32

05-825 Grodzisk Mazowiecki

[www.dbprint.pl](http://www.dbprint.pl)

Nakład: **22 500 egz.**

Zdjęcie na okładce: Jarosław Żmijewski

# Kolejny etap modernizacji ul. Pszczyńskiej zakończony



Zdjęcie: J. Stefaniak

**To jedna z kluczowych arterii komunikacyjnych w Jastrzębiu-Zdroju. Prace obejmowały około 200-metrowy fragment w rejonie skrzyżowania z ul. Wierzyńskiego - miejsca o szczególnym znaczeniu dla ruchu w mieście. Na tym krótkim odcinku znajdują się dwa przystanki autobusowe oraz przejście dla pieszych, które łączy obie strony jezdni.**

Zakres robót objął szereg kompleksowych działań, ukierunkowanych na poprawę bezpieczeństwa, komfortu i funkcjonalności tego odcinka.

### Wartość inwestycji wyniosła 603 981 zł.

Ze względu na strategiczne znaczenie ul. Pszczyńskiej, inwestycję prowadzono w taki sposób, aby nie wprowadzać całkowitego zamknięcia ru-

chu. Prace odbywały się przy częściowym ograniczeniu przejeźdźności, z zachowaniem ruchu pojazdów oraz funkcjonowania komunikacji miejskiej. Dzięki temu mieszkańcy mogli korzystać z tej ważnej trasy, mimo prowadzonych robót.

Wyremontowany fragment to część szerszego planu modernizacji ul. Pszczyńskiej, który miasto realizuje etapami. Tylko w ubiegłym roku przebudowano blisko 1200 metrów tej drogi. Obecnie trwa kolejny etap prac - obejmujący aż dwa odcinki: 266 metrów od wiaduktów do skrzyżowania z ul. Niepodległości oraz dodatkowy 290-metrowy fragment od ul. Orlej do ul. Niepodległości w kierunku centrum miasta.

Wartość całej inwestycji wynosi blisko 891 tys. zł, z czego 465 975 zł pochodzi z rezerwy subwencji ogólnej Ministra Infrastruktury, a pozostała część to środki z budżetu miasta.

## Nowa nawierzchnia przy ul. Powstańców Śląskich



Zdjęcie: J. Stefaniak

### Miasto zakończyło kolejną inwestycję drogową, tym razem w jednej z bocznych ulic w sołectwie Szeroka.

Na odcinku ulicy Powstańców Śląskich 38-38D wykonano nową nawierzchnię asfaltową o powierzchni 465 m<sup>2</sup>. Całość prac została zrealizowana w ramach budżetu obywatelskiego, a koszt zadania wyniósł **164 700 zł brutto**.

Zakres robót obejmował wykonanie asfaltowej nawierzchni na podbudowie tłuczniowej. Dzięki tej inwestycji poprawiły się parametry techniczne drogi, co znacząco wpłynie na komfort i bezpieczeństwo mieszkańców korzystających z tego odcinka.

# Jastrzębie-Zdrój pamięta!

45 lat temu, 3 września 1980 roku, dokładnie o godzinie 5:38, w ówczesnej kopalni Manifest Lipcowy (dzisiejsza KWK „Zofiówka”), podpisano Porozumienie Jastrzębskie - jedno z kluczowych porozumień sierpniowych, które zapoczątkowały proces zmian ustrojowych w Polsce.

**W** Jastrzębiu-Zdroju odbyły się oficjalne uroczystości upamiętniające to historyczne wydarzenie dla miasta i kraju. Poranne obchody rozpoczęły się na Skwerze Porozumienia Jastrzębskiego. Prezydent Jastrzębia-Zdroju **Michał Uргоł**, jego zastępcy - **Grzegorz Dulemba** i **Andrzej Matusiak** oraz przewodniczący Rady Miasta, **Piotr Szereda** wspólnie złożyli kwiaty, oddając hołd górnikom, którzy 45 lat temu upomnieli się o godność pracy i prawa obywatelskie. Towarzyszył im poczet sztandarowy klasy pożarniczej z III Liceum Ogólnokształcącego im. Stanisława Wyspiańskiego.

- *Dziś, czerpiąc z tego dziedzictwa, zobowiązujemy się do pielęgnowania wartości solidarności, poszanowania pracy i wspólnego dobra* - powiedział prezydent **Michał Uргоł**.

Następnie w kościele pw. Najświętszej Marii Panny Matki Kościoła, potocznie zwanym „kościółkiem na górcę”, odprawiona została uroczysta msza święta. To właśnie z tej świątyni, dokładnie 45 lat temu, górnicy - po wspólnej modlitwie - wyszli, by podpisać Porozumienie Jastrzębskie. Ten historyczny kontekst nadał nabożeństwu szczególnego znaczenia.



Zdjęcia: P-Smajdor



Homilię wygłosił ks. prałat **Bernard Czernecki**, duchowy opiekun i duszpasterz strajkujących górników jastrzębskich kopalń. W swoim kazaniu przypomniał:

- *Strajki 1980 roku skończyły się podpisaniem mądrej umowy, bo nie była ona przywilejem żadnej partii politycznej ani wyróżnieniem grupy społecznej. Nie miała na celu walki politycznej*

*czy walki klas. Nie zwalczała ludzi, prostowała błędy. To była gałązka oliwna, która wniosła pokój w górnicze domy i zakłady pracy.*

Kolejnym elementem przedpołudniowej części obchodów było złożenie kwiatów pod Pomnikiem Porozumienia Jastrzębskiego, który znajduje się przy obecnej KWK „Zofiówka” - miejscu, gdzie w 1980 roku podpisano porozumienie.

Wspomnienie tych dni przywołał **Grzegorz Stawski** - sygnatariusz Porozumienia Jastrzębskiego:

- *Te nasze górnicze strajki, to była walka o godność i myślę, że to jest aktualne do dzisiaj. Pamiętajmy o historii, o Porozumieniu Jastrzębskim. Nie chowajmy go w szufladach.*



Zdjęcie: Instytut Dziedzictwa i Dialogu Społecznego

Popołudniowa część obchodów rozpoczęła się o godz. 15:00 koncertem Orkiestry KWK „JAS-MOS” na placu „Ryba” przy ul. Katowickiej. Z kolei Instytut Dziedzictwa i Dialogu - Łaźnia Moszczenica przygotował pokaz filmu dokumentalnego „Rozwalić system”, opowiadającego o wydarzeniach sprzed 45 lat. Po seansie odbył się koncert Kwartetu ProForma oraz otwarcie wystawy czasowej „Człowiek rodzi się i żyje wolnym” - strajki w Polsce w 1980 r. - Powstanie Solidarności, udostępnionej dzięki uprzejmości Instytutu Dziedzictwa Solidarności.

# STRAŻ MIEJSKA USUWA kolejne wraki z ulic Jastrzębia-Zdroju

W ostatnich dniach z ulic Jastrzębia-Zdroju zniknęły kolejne nieużywane pojazdy, które przez długi czas szpecyły miejską przestrzeń i zajmowały cenne miejsca parkingowe.

Straż Miejska usunęła 6 porzuconych aut, które były źródłem licznych skarg ze strony mieszkańców. Działania objęły, m.in. ulice Wodzisławską i Śląską, gdzie wraki od miesięcy blokowały miejsca postojowe i pogarszały estetykę otoczenia.

Porzucone samochody to poważny problem, szczególnie w osiedlach, gdzie miejsc parkingowych i tak brakuje. Nieużywane pojazdy nie tylko



blokują przestrzeń, która mogłaby służyć mieszkańcom, ale też - przez swój zły stan techniczny - mogą stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa.

- Mimo jasnych przepisów, usunięcie wraku nie zawsze jest prostym zadaniem - podkreśla **Joan-**

**na Ilmak**, zastępca komendanta Straży Miejskiej w Jastrzębiu-Zdroju.

- Czasami usunięcie pojazdu jest niemożliwe przez dłuższy czas, bo okazuje się, że właściciel auta zmarł, a samochód stał się przedmiotem postępowania spadkowego. Spadkobiercy przez lata nie potrafią się porozumieć co do majątku i pojazd nie może zostać usunięty bez wyraźnych decyzji prawnych. Zdarzały się również sytuacje, w których właścicielem pojazdu był bank lub firma leasingowa. W takich przypadkach, z uwagi na długotrwałe procedury formalne, także musieliśmy czekać miesiącami na rozwiązanie sprawy - wyjaśnia Ilmak.

Zgodnie z przepisami, pojazd usunięty z drogi, który nie zostanie odebrany w ciągu 6 miesięcy od dnia odholowania, uznaje się za porzucony z zamiarem wyzbycia się. Taki pojazd przechodzi na własność gminy z mocy ustawy.



Zdjęcia: Straż Miejska w Jastrzębiu-Zdroju

## Toksyny z komina

**Choć sezon grzewczy jeszcze się nie rozpoczął, Straż Miejska w Jastrzębiu-Zdroju już zmagą się z przypadkami łamania przepisów uchwały antysmogowej. Podczas jednej z ostatnich interwencji na terenie sołectwa Moszczenica funkcjonariusze ujawnili poważne naruszenie - spalanie w piecu elementów starych, lakierowanych mebli.**

Do interwencji doszło po zgłoszeniu mieszkańców, którzy zaalarmo-

wali strażników o gryzącym i duszącym dymie unoszącym się z jednego z kominów. Przeprowadzona kontrola wykazała, że w urządzeniu grzewczym spalano elementy starych mebli nasączone chemikaliami - materiał szczególnie szkodliwy dla zdrowia i środowiska. Sprawca został ukarany mandatem w wysokości 500 zł, czyli maksymalną kwotą przewidzianą za tego typu wykroczenie.

- To, co wrzucamy do pieca, trafia do powietrza, którym wszyscy oddychamy - podkreśla **Joanna Ilmak**, zastępczyni komendanta Stra-

ży Miejskiej w Jastrzębiu-Zdroju. - Lakierowane meble, plastiki, odpady budowlane - to nie paliwo. To bomba chemiczna, która zagraża zdrowiu naszych rodzin i sąsiadów. I choć z każdym rokiem mamy coraz mniej tego typu interwencji, to każdy ujawniony przypadek budzi nasz uzasadniony niepokój - dodaje.

W 2024 roku Straż Miejska nałożyła łącznie 37 mandatów karnych za nieprzestrzeganie uchwały antysmogowej (art. 334 ustawy - Prawo ochrony środowiska), która m.in. zakazuje używania w piecach nie-



Zdjęcie: Straż Miejska w Jastrzębiu-Zdroju

dozwolonych paliw, takich jak malowane drewno, tworzywa sztuczne czy odpady zawierające plastikowe elementy. Dodatkowo wystawiono 17 mandatów karnych za spalanie śmieci (art. 191 ustawy o odpadach), który zabrania termicznego przekształcania odpadów poza specjalistycznymi instalacjami, takimi jak spalarnie.

# NA DROGI WYJECHAŁO 10 NOWYCH AUTOBUSÓW MARKI MAN

Komunikacja publiczna w regionie zyskuje nową jakość. Na ulice Jastrzębia-Zdroju oraz sąsiednich gmin wyjechało

10 nowoczesnych autobusów marki MAN Lion's City 12. To kolejny etap modernizacji taboru, który - razem z wcześniej zakupionymi 14 elektrycznymi autobusami - daje w sumie 24 nowe, zaawansowane technologicznie pojazdy.



Nowoczesne MAN-y wyróżniają komfort, jaki zapewniają pasażerom.

Zdjęcia: Jarosław Żmijewski

Nowe autobusy zostały zakupione przez Spółkę Międzygminna Komunikacja Autobusowa (MKA), której stuprocentowym udziałowcem jest Międzygminny Związek Komunikacyjny (MZK). Pojazdy będą obsługiwać linie nie tylko w Jastrzębiu-Zdroju, ale również w innych gminach należących do związku.

## Symboliczne przekazanie kluczy.

Podczas oficjalnego przekazania 10 nowych autobusów marki MAN, symboliczne klucze do autobusów odebrali prezydent Jastrzębia-Zdroju **Michał Urgoł** oraz jego zastępca **Grzegorz Dulemba**, który pełni również funkcję przewodniczącego Zarządu MZK.

*- Inwestujemy w nowoczesny, bezpieczny i przyjazny środowisku transport publiczny. To realna poprawa ja-*

*kości życia mieszkańców Jastrzębia-Zdroju i całego regionu - podkreślił prezydent Michał Urgoł.*

## Ekologiczne i bezpieczne.

Nowe MAN-y charakteryzują się najniższą emisją spalin w swojej klasie i spełniają najnowsze normy środowiskowe. Zostały wyposażone w szereg systemów zwiększających bezpieczeństwo kierowców, pasażerów oraz innych uczestników ruchu:

- blokada alkoholowa - system kontroli trzeźwości kierowcy umożliwia rozpoczęcie pracy bez uprzedniego testu i kontroluje kierowcę w trakcie jazdy,
- układ sygnalizacji pożarowej oraz automatyczny system gaszenia w komorze silnika,
- systemy radarowe monitorujące otoczenie autobusu oraz tor jego jazdy,

- ostrzeżenia przed kolizją z rozpoznawaniem pieszych,
- rozpoznawanie znaków drogowych i zmęczenia kierowcy,
- systemy elektroniczne stabilizacji jazdy i kontroli ciśnienia w oponach,
- pełny monitoring 360° - zarówno wnętrza pojazdu, jak i jego zewnętrznych boków.

## Komfort dla każdego pasażera.

Autobusy są w 100% niskopodłogowe, klimatyzowane, przystosowane dla osób z niepełnosprawnościami i oferują bezpłatny dostęp do Wi-Fi. Nowoczesna bryła z dużymi przeszklonymi powierzchniami bocznymi podkreśla ich nowoczesny charakter i zwiększa komfort jazdy. Wnętrze pojazdu wyposażono w nowoczesny system informacji pasażerskiej oraz monitoring, który zwiększa bezpieczeństwo podróży.

## Kolejny krok ku nowoczesnej komunikacji.

Zakup 10 nowych MAN-ów to element większego planu modernizacji transportu publicznego w regionie. Wcześniej, dzięki dofinansowaniu z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, MZK pozyskał 14 no-

woczesnych autobusów elektrycznych. Pierwotnie planowano zakup 10 elektryków. Na szczęście w trakcie procedury przetargowej udało się uzyskać na tyle korzystną cenę, że z zaoszczędzonych pieniędzy zakupiono jeszcze cztery pojazdy. Pierwsze mają się pojawić na naszych drogach wiosną przyszłego roku.

Mieszkańcy Jastrzębia-Zdroju i okolic mogą więc liczyć na jeszcze wygodniejsze, bezpieczniejsze i bardziej przyjazne środowisku podróże.

## Samorząd nie płaci? Mieszkańcy tracą ulgi.

Warto na koniec wspomnieć, że Międzygminny Związek Komunikacyjny zrealizuje swoją zapowiedź i z dniem 1 października pozbawi wszelkich ulg gminnych pasażerów miast, które nie należą do MZK, ale korzystają z usług tego przewoźnika. W przypadku Wodzisławia Śląskiego brakująca kwota to rocznie ok. 4,3 mln zł, w przypadku Rybnika 2,5 mln zł. Również Żory nie pokrywają w całości kosztów komunikacji MZK na swoim terenie. Płacą za nich mieszkańcy: Pszowa, Radlina, Rydułtów, Jastrzębia-Zdroju i pięciu innych gmin. Zarząd MZK mówi dość. Od 1 października ulgi tylko dla pasażerów z gmin wspierających finansowo komunikację autobusową.



Przekazanie symbolicznego klucza do nowoczesnych MAN-ów, który od przedstawiciela producenta Zdzisława Piekorza, odbiera Prezydent Michał Urgoł i Stanisława Słowiński prezes MKA Sp. z o.o.

# Jastrzębie-Zdrój stawia na jakość kształcenia

W Urzędzie Marszałkowskim Województwa Śląskiego wręczono listy gratulacyjne dla osób i instytucji realizujących projekty wspierające edukację zawodową. Wśród wyróżnionych jest Jastrzębie-Zdrój. W imieniu prezydenta miasta listy odebrali: zastępca prezydenta Andrzej Matusiak i Michał Domagała - naczelnik Wydziału Funduszy Pomocowych.

Program Fundusze Europejskie dla Śląskiego 2021-2027 pomaga rozwijać kształcenie zawodowe. Dzięki niemu uczniowie mogą zdobywać nowe umiejętności, odbywać staże i lepiej przygotować się



Od lewej: Michał Domagała, nac. Wydz. Funduszy Pomocowych UM Jastrzębie-Zdrój, Joanna Bojczuk Zarząd Woj. Śląskiego, Andrzej Matusiak Zastępca Prezydenta Jastrzębia-Zdroju, Rafał Adamczyk Zarząd Woj. Śląskiego.

do pracy. Program wspiera także uczniów ze specjalnymi potrzebami. Jastrzębie-Zdrój wraz ze szkołami zawodowymi otrzymało unijne dofinansowanie na trzy projekty, które pozwolą uczniom odbywać płatne staże zawodowe w lokalnych firmach i instytucjach.

## W projektach weźmie udział aż 891 uczniów.

To dla nich szansa na zdobycie praktycznej wiedzy i doświadczenia, które są bardzo ważne na rynku pracy. W projekty zaangażowane są jastrzębskie szkoły zawodowe: Zespół

Szkół nr 2 im. Wojciecha Korfante-go, Zespół Szkół nr 5 im. Jana Pawła II, Zespół Szkół nr 6 im. Króla Jana III Sobieskiego, Zespół Szkół Techniczno-Branżowych oraz Centrum Kształcenia Zawodowego.

To już druga edycja realizowanych obecnie trzech projektów: „Krok w przyszłość z doświadczeniem!” dla uczniów ZS nr 2, którego budżet wynosi ponad 2 mln zł, z czego prawie 1,8 mln zł to unijne wsparcie; „Dogonić zawód” dla uczniów ZSTB i ZS5 z budżetem ponad 900 tys. zł i dofinansowaniem około 770 tys. zł oraz „Akcja Staż!” wspierający ZS nr 6, z budżetem ponad 1,6 mln zł i unijnym wsparciem ponad 1,3 mln zł.



Najważniejszym punktem uroczystości było pasowanie na pierwszaka.

Zdjęcie: A. Kijas

## Pierwszy dzwonek

Dla 10 235 uczniów jastrzębskich szkół rozpoczął się nowy rok szkolny.

Drzwi szkół podstawowych w naszym mieście przekroczyło 6068 uczniów. 742 z nich po raz pierwszy zasiadło w szkolnych ławkach. Na osłodę tych z pewnością stresujących chwil, prezydent Michał Urgoł przekazał dla wszystkich pierwszoklasistów drobne upominki, aby miło rozpoczął się rok szkolny. Z kolei naukę w jastrzębskich szkołach ponadpodstawowych rozpoczęło 4167 młodych ludzi.

## NOWY ROK SZKOLNY I NOWE BOISKO

Uczniowie Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 1 od początku roku mogą korzystać z nowej infrastruktury sportowej.

W ramach inwestycji, która w większości dofinansowana została z Programu Rządowego Polskiego Ład, udało się wykonać boisko wielofunkcyjne o nawierzchni poliuretanowej i wymiarach 22 m x 44 m, jak również nową bieżnię wraz z ze-

skocznią do skoku w dal. Boisko zostało wyposażone w stalowe kosze do koszykówki, bramki do piłki nożnej oraz bramki do piłki ręcznej.

Prace zakładały także remont istniejącego już boiska do piłki siatkowej oraz bieżni - wykonano nową nawierzchnię. W przypadku boiska mowa o nawierzchni z trawy syntetycznej, a w przypadku bieżni został wykonany retoping, czyli odtworzenie warstwy użytkowej nawierzchni poliuretanowej. W rejonie boiska do



Zdjęcie: A. Kijas

siatkówki został zamontowany także piłkochwyty.

Inwestycja, która kosztowała 900 714 złotych w zakresie mia-

ła także wykonanie zieleńca w rejonie placu zabaw przedszkola. Rządowe dofinansowanie wyniosło 810 642 zł.



Teatr Cordis - „Tryptyk - legenda źródeł jastrzębskich cz. 3”



Walny Teatr - spektakl „Szekspir made in Poland”



Teatr Cordis - „Tryptyk - legenda źródeł jastrzębskich cz. 3”

# Klimatycznie, zabawnie, a nawet magicznie

## II Festiwal Artystów Ulicy w Jastrzębiu-Zdroju udowodnił, że sztuka najlepiej „oddycha” pod gołym niebem.

**P**ark Zdrojowy po raz kolejny stał się sceną dla teatru i muzyki. Było to jedyne w swoim rodzaju spotkanie z emocjami, absurdem, humorem, a czasem nawet ciszą, która mówi więcej niż słowa. Każdy z artystów wniósł do Parku Zdrojowego coś własnego: od pantomimy i groteski, przez instalacje i animacje, po dźwięki



Pokaz polykania ognia w wykonaniu Macieja Cierzniaka.

Zdjęcia: Angelika Kijas

gitar i beatów, a Jastrzębie-Zdrój na trzy dni zamieniło się w miasto żyjące kulturą. W tym roku spotkanie miało wiele twarzy: od groteskowego „Im-

presario”, przez poetyckie „Solaris”, po intymny recital Hani Derej. Jedno jest pewne - sztuka ulicy w Jastrzębiu nie jest już gościem. Ona tu zostaje.

## Jazzowe warsztaty

### Muzyka świata w wielkim stylu wybrzmiała w Jastrzębiu-Zdroju. Za nami drugie Międzynarodowe Warsztaty Big Bandowe.

Miłośnicy jazzu od 18 do 24 sierpnia mogli uczestniczyć w Międzynarodowych Warsztatach Big Bandowych, które odbywały się w Sali Koncertowej Państwowej Szkoły Muzycznej.

Wydarzenie skierowane były do instrumentalistów w różnym wie-

ku i na każdym poziomie zaawansowania - od solistów po członków orkiestr i big bandów. Uczestnicy mieli okazję szlifować swoje umiejętności pod okiem mistrzów. Zwieńczeniem i swoistym podsumowaniem włożonej pracy i chłonięcia wiedzy były dwa niezwykle koncerty. Pierwszy 22 sierpnia, który odbył się w Carbonarium, a drugi - finałowy - 24 sierpnia w Państwowej Szkole Muzycznej, gdzie oprócz uczestników warsztatów zagrali goście specjalni oraz Big Band Śląski.



Zdjęcie: Grzegorz Stachowiak



Zdjęcia: A. Kijas

## Tam pasja przenika się z historią

### W naszym mieście otwarto Salę Historii Jastrzębski Wrzesień 1939. Jest to unikalne miejsce, które stanowi hołd dla lokalnych bohaterów polskiej Wojny Obronnej.

Sala powstała z inicjatywy Stowarzyszenia Jastrzębski Wrzesień 1939 - grupy pasjonatów historii, którzy od lat zajmują się rekonstrukcją wydarzeń z okresu II Rzeczypospolitej. Organizują prelekcje, wykłady, wystawy, a także zajęcia edukacyjne dla dzieci i młodzieży.

Podczas otwarcia Andrzej Sierszalski, prezes Stowarzyszenia, wymienił ekspozycje, które udało się

zgrupować w sali. Są to m.in.: pociski polskiej artylerii, replika karabinu przeciwpancernego, oryginalna skrzynka z amunicyjną, płaszcz, mundur sukienki polowy, pamiątki po starszym ułanie, Janie Gajdzie, który był jednym z obrońców Bożej Góry.



Od lewej: radny Tadeusz Sławik i Michał Uργοł Prezydent Miasta Jastrzębie Zdrój.



Studio Tańca Dance Passion.



Michał Urgoł w otoczeniu organizatorów członków Stowarzyszenia MOTOSJZ.



Orkiestra dęta PSM w Jastrzębiu-Zdroju pod batutą Emilii Głombicy.

# Razem z MOTOSJZ dla hospicjum i mieszkańców

**II Rodzinny Piknik Motoryzacyjny MOTOSJZ w Jastrzębiu-Zdroju to wydarzenie, które łączy pasję do motoryzacji z ogromnym sercem i chęcią pomocy innym.**

Podczas licytacji udało się zebrać ponad 15 210 złotych, które zostaną przeznaczone na zakup niezbędnego sprzętu dla Hospicjum Domowego im. ks. Eugeniusza Dutkiewicza SAC. Uczestnicy oddali także ponad 10 litrów krwi podczas towarzyszącej wydarzeniu akcji krwiodawstwa.



Wolontariuszki Hospicjum Domowego im. ks. Eugeniusza Dutkiewicza SAC.

Pomimo niesprzyjającej pogody, mieszkańcy licznie przybyli do Hali Widowiskowo-Sportowej, by wspólnie się bawić i wspierać ważną sprawę. Na miejscu czekały wyjątkowe motocykle, pokazy tańca, karate

gimnastyki artystycznej, koncert orkiestry dętej Państwowej Szkoły Muzycznej z Jastrzębia-Zdroju pod batutą **Emilii Głombicy** z towarzyszeniem wokalistki **Ady Garstka-Saciłowskiej**. Piknik zakończył sentymentalny koncert **Laury Rumpel** - finalistki konkursu Te Voice Of Kids.

Prezydent miasta **Michał Urgoł**, będący także pasjonatem motocykli, z dumą objął patronat nad piknikiem, doceniając jego unikalny charakter, łączący filantropię z zabawą dla całych rodzin.

## „TAK” - to słowo, które potrafi POŁĄCZYĆ NA CAŁE DEKADY



Zdjęcia: A. Kijas

**Tradycyjnie już, prezydent Michał Urgoł osobiście gratulował parom z długoletnim stażem małżeńskim. Uroczystość, podczas której nie zabrakło życzeń, gratulacji oraz jubileuszowego tortu, odbyła się w Domu Zdrojowym.**

Wspólnie świętowało 35 par. Złote gody, czyli 50-lecie wstąpienia w związek małżeński obchodziło sześć par. Kolejne, czyli platynowe gody uczciło 15 par, które ślubowały 55 lat temu.



11 małżeństw może pochwalić się 60-letnim stażem, czyli diamentowymi godami. Rekordzistami były małżeństwa, które od 65 lat są razem. Żelazne gody, bo tak nazywana jest taka rocznica, obchodziły 3 pary.

Co jest sekretem takiego długoletniego związku?

- *Najważniejsza w małżeństwie jest tolerancja - czasem trzeba umieć zapomnieć, a przede wszystkim wybaczać* - odpowiedzieli państwo **Jan i Teresa Marczał**, zapytani o receptę na długi i szczęśliwy związek.

## Akademia Rodzicielstwa Zastępczego



**Od czerwca Ośrodek Pomocy Społecznej realizuje projekt dotyczący rodzicielstwa zastępczego, na który pozyskano dofinansowanie w wysokości ponad 1,6 mln złotych.**

W ramach projektu „Akademia Rodzicielstwa Zastępczego” zaplanowano, m.in.: kampanię promocyjno-informacyjną „DOBROMIŚ” mającą zwiększyć liczbę rodzin zastępczych w naszym mieście, wsparcie rodzinnych form pieczy zastępczej, pomoc dla usamodzielnianych wychowanków. Zaplanowano wsparcie dla 100 dzieci i 160 dorosłych tworzących rodzinną pieczę zastępczą. Stworzone zostanie także 22 nowych miejsc świadczenia usług wspierania rodziny i pieczy zastępczej, które będą istnieć po zakończeniu projektu. Projekt będzie realizowany do maja przyszłego roku.

# W rocznicę cudu nad Wisłą

W Jastrzębiu-Zdroju z okazji najważniejszych świąt państwowych odprawiana jest uroczysta msza św. w kościele pw. NMP Matki Kościoła. Nie inaczej było 15 sierpnia, w dniu Święta Wojska Polskiego.



Rocznica cudu nad Wisłą.

Zdjęcia: P. Matacz

Po mszy, odprawionej przez księdza prałata **Bernarda Czerneckiego**, uczestnicy nabożeństwa udali się pod pomnik Solidarności, aby złożyć kwiaty.

Wśród osób, które uczestniczyły w uroczystości byli, m.in. II zastępca prezydenta miasta **Andrzej Ma-**

**tusiak**, przewodniczący Rady Miasta **Piotr Szereda**, radni, przedstawiciele zakładów pracy i służb mundurowych.

Po zakończeniu części oficjalnej przedstawiciele władz miasta złożyli życzenia urodzinowe 90-letniej kombatantce **Helenie Bogocz**.



## Treny w Parku Zdrojowym



Zdjęcie: MBP Jastrzębie-Zdrój

**6 września Park Zdrojowy stał się miejscem wyjątkowego spotkania z literaturą - wszystko za sprawą ogólnopolskiej akcji promującej klasykę polskiej literatury. W tym roku Narodowe Czytanie poświęcono Janowi Kochanowskiemu.**

Narodowe Czytanie to wydarzenie, które od 2012 roku jednoczy Polaków wokół klasyki literatury. Tegoroczna edycja była poświęcona Janowi Kochanowskiemu - jednemu z najwybitniejszych twórców epoki renesansu. Jego fraszki, pieśni i słynne Treny wybrzmiały w Parku

Zdrojowym w interpretacjach zaproszonych gości. Dzieła sprzed kilkuset lat wciąż zachwycają i poruszają uniwersalnością literackiego przesłania.

Wśród lektorów, którzy zaprezentowali utwory Kochanowskiego, znaleźli się: **Zofia Florek**, **Ewa Gutowska**, **Barbara Dzierżawa**, **Marta Junka**, **Andrzej Ślaskowski**, **Marcin Szymaniec**, **Nicolas Szerszeń**, **Szymon Kielbicki**, **Michał Szelong** oraz **Przemek Strączek**.

Recital fortepianowy w wykonaniu **Kamila Gadliny** stanowił piękne uzupełnienie wydarzenia, tworząc atmosferę idealnie współgrającą z refleksyjnym charakterem poezji Jana Kochanowskiego.



Zdjęcie: J. Zmijewski

## Aktywność, nauka i dobra zabawa

**Park Zdrojowy zamienił się w centrum zabawy i integracji. Wszystko za sprawą Dnia Otwartego Stowarzyszenia EBI.**

Najmłodszy z entuzjazmem korzystali z dmuchanych zamków, malowania buziek i tatuaży brokatowych, a także uczestniczyli w kreatywnych warsztatach rękodzielniczych. Dorosli chętnie próbowali swoich sił w zajęciach ruchowych - od relaksującego pilatesu po energetyczną zumbę.

Na stoiskach Miejskiej Biblioteki Publicznej, Miejskiego Ośrodka Kultury i Carbonarium można było wziąć udział w mini-warsztatach oraz dowiedzieć się więcej o lokalnych projektach. Nie zabrakło też prezentacji projektów Stowarzyszenia EBI, które zachęcają mieszkańców do aktywności, nauki i współtworzenia życia miasta. Dzień Otwarty EBI po raz kolejny udowodnił, że w Jastrzębiu-Zdroju jest miejsce na dobrą zabawę, rozwój i wspólne działanie.



# Dożynki w sołectwach Jastrzębia-Zdroju

## ŚWIĘTO TRADYCJI, PŁONÓW I WSPÓLNOTY

Jastrzębie-Zdrój to nie tylko miasto górnicze - to również pola, ogrody, sady... i ludzie, którzy od pokoleń pielęgnują tradycje rolnicze oraz ludową kulturę, głęboko zakorzenioną w naszych sołectwach. Zakończone 14 września dożynki pokazały, jak silna jest więź mieszkańców z ziemią i tradycją.



Zdjęcia: UM Jastrzębie-Zdrój

W Bziu, Moszczenicy, Ruptawie-Cisówce, Szerokiej, Boryni i Skrzczkowicach oraz Jastrzębiu Górnym i Dolnym nie zabrakło barwnych korowodów, misternie udekorowanych traktorów i wozów oraz regionalnych przysmaków. Uroczyste msze

święte, dożynkowe wieńce i wspólna modlitwa były wyrazem wdzięczności za tegoroczne plony i Boże błogosławieństwo. Atmosfera w każdym sołectwie była wyjątkowa - pełna radości, kolorów i muzyki. Mieszkańcy z ogromnym zaangażowaniem przygotowali dekoracje, wystę-

py i atrakcje dla całych rodzin. Dożynki były nie tylko podsumowaniem rolniczego trudu, ale też okazją do integracji i wspólnego świętowania. Pokazały, że mimo zmian, tradycja wciąż żyje i jednoczy pokolenia. Dziękujemy wszystkim, którzy przyczynili się do tego pięknego święta!



# Carbonalia 2025: Festiwal Wolnej Soboty

## Jastrzębie-Zdrój świętuje swoją tożsamość

Jastrzębie-Zdrój znów udowodniło, że potrafi świętować z rozmachem, sercem i dumą z własnej historii. Tegoroczne Carbonalia 2025, odbywające się pod hasłem „Festiwal Wolnej Soboty”, stały się nie tylko jednym z najważniejszych wydarzeń kulturalnych w mieście, ale i symbolicznie nawiązały do 45. rocznicy Porozumienia Jastrzębskiego - dokumentu, którego jednym z najważniejszych postulatów było właśnie wprowadzenie wolnych sobót.

Obchody rozpoczęły się 12 września, kiedy to w Łażni Moszczenica zaprezentowano wyjątkowy wernisaż „Czar-na rzeka” autorstwa Justyny Mędrali - prodziekana Wydziału Artystycznego ASP w Katowicach. Węgiel - symbol tożsamości regionu - stał się w jej pracach nośnikiem emocji, metaforą przemiany, historii i przyszłości. Kulminacja wydarzeń nastąpiła 13 września. Od godziny 15:00 plac przed Carbonarium zamienił się w tętniące życiem centrum rodzinnej rozrywki. Najmłodszy mieszkańcy mogli zanurzyć się w świat zabawy w miasteczku cyrkowym, uczyć się żonglerki, chodzić na szrudłach czy próbować swoich sił na linie. W trakcie festiwalu nie zabrakło również akcentów sportowych. W specjalnym bloku wydarzeń gościła drużyna hokeistów JKH GKS Jastrzębie, która z dumą reprezentuje miasto na taflach lodowych w całej Polsce. Od godziny 16:00 scenę opanowała muzyka. Zagrał Edzio, młody raper-freestyleowiec, po nim wystąpił jeden z filarów polskiego hip-hopu - O.S.T.R., a subtelne brzmienia zapewnił zespół LOR.

**Punktem kulminacyjnym wieczoru było widowisko „Zrozumieć Jastrzębie”, które rozpoczęło się o 20:30.**

Spektakularna opowieść o mieście zbudowanym na węglu, z narracją Olgierda Łukaszewicza, przyciągnęła tłumy. Na scenie wystąpiło ponad 100 artystów, w tym: Viki Gabor, Kasia Moś, Joanna Smajdor, Kuba Blokesz, Rafał Kozik, Orkiestra Śląskich Kameralistów, Psy Wojny oraz Wataha Drums. Emocje sięgały zenitu - od wzruszeń po dumę z przynależności do wyjątkowej społeczności. Nie zabrakło także miejsca na symboliczny

gest - podczas finału prezydent miasta uhonorował Falona, charyzmatycznego lidera zespołu Psy Wojny, który w tym roku świętuje 40-lecie istnienia. Wręczona rzeźba przedstawiająca pięć z fi-



gą była wymownym symbolem wolności, buntu i autentyczności - wartości, które zespół od zawsze reprezentował.

### ■ Dziękujemy, Jastrzębie!

Carbonalia 2025 już przeszły do historii - jako wydarzenie, które połączyło pokolenia, formy wyrazu i emocje. Było wszystkim tym, czym powinno być święto miasta: przestrzenią do spotkania, refleksji, radości i dumy.

Podziękowania należą się Instytutowi Dziedzictwa i Dialogu Łażnia Moszczenica za znakomitą organizację, artystom za niezapomniane występy, a przede wszystkim mieszkańcom Jastrzębia-Zdroju - za obecność, energię i wyjątkową atmosferę.



Widowisko „Zrozumieć Jastrzębie”.



Publiczność entuzjastycznie przywitała jastrzębskich hokeistów.



Prezydent Michał Urgoń uhonorował Falona, charyzmatycznego lidera zespołu Psy Wojny.



Przed jastrzębską publicznością wystąpił O.S.T.R. - legenda polskiego hip-hopu.



Zdjęcia: Paweł Samjodor

EBiassociation

KSSE



Institut Dziedzictwa i Dialogu Łażnia Moszczenica

Miejski Ośrodek Kultury

Miejska Biblioteka Publiczna



Dofinansowane przez Unię Europejską



Województwo Śląskie

# NAJLEPSI RATOWNICY rywalizowali w Jastrzębiu-Zdroju

W naszym mieście odbyły się Mistrzostwa Polski Strażaków w Ratownictwie Technicznym 2025.



Przez dwa dni, 4 i 5 września Jastrzębie-Zdrój było centrum polskiego ratownictwa technicznego. Zielone tereny przy Hali Widowiskowo-Sportowej MOSiR zamieniły się w miejsce rywalizacji najlepszych zespołów ra-

towniczych z całego kraju. Wydarzenie, które przez wiele lat miało charakter regionalny, w tym roku zyskało status Mistrzostw Polski, przyciągając 18 drużyn reprezentujących wojewódzkie komendy Państwowej Straży Pożarnej oraz szkoły pożarnicze

- Akademii Pożarniczej, Centralnej Szkoły PSP w Częstochowie i Szkoły Podoficerskiej PSP w Bydgoszczy. Gościnnie wystartowała również drużyna z województwa morawsko-śląskiego w Republice Czeskiej.

**Zawody poprzedziła konferencja naukowa, która odbyła się w Miejskim Ośrodku Kultury.**

Tematem przewodnim spotkania był rozwój ratownictwa technicznego i medycznego w Krajowym Systemie Ratowniczo-Gaśniczym na przestrzeni ostatnich 30 lat. Prelegentami byli ratownicy, instruktorzy, specjaliści i byli funkcjonariusze PSP, którzy dzielili się swoją wiedzą, doświadczeniem i spostrzeżeniami na temat zmian zachodzących w systemie i codziennej praktyce działań ratowniczych.

Tegorocznym Mistrzem Polski została reprezentacja województwa śląskiego. Na drugim miejscu uplasowała się Centralna Szkoła Państwowej Straży Pożarnej w Częstochowie, a trzecie miejsce zajęła drużyna z województwa podkarpackiego.

Zawody były również okazją do uhonorowania osób zaangażowanych w ich organizację. Pamiątkowe grawerty wręczono m.in. prezydentowi Jastrzębia-Zdroju Michałowi Urgołowi.

- *Cenimy sobie współpracę z Jastrzębiem-Zdrojem. Jesteśmy wdzięczni za udostępnienie miejsca*



*i wsparcie, dzięki czemu nasze mistrzostwa odbyły się na bardzo wysokim poziomie - powiedział Komendant Główny PSP, nadbryg. Wojciech Kruczek.*

**Oprócz zmagania sportowych i technicznych, organizatorzy zadbał o wymiar społeczny i edukacyjny wydarzenia.**

Klub Honorowych Dawców Krwi PCK przy Komendzie Miejskiej PSP w Jastrzębiu-Zdroju we współpracy z Regionalnym Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Raciborzu przeprowadził akcję krwiodawstwa, podczas której zebrano blisko 14 litrów krwi (31 donacji). Partnerzy wydarzenia zaprezentowali nowoczesny sprzęt ratowniczy i rozwiązania technologiczne wspierające działania służb ratowniczych. Stoiska prewencji społecznej przygotowały: Komenda Wojewódzka PSP w Katowicach, Komenda Miejska PSP w Jastrzębiu-Zdroju, Centralne Muzeum Pożarnictwa w Mysłowicach, Ochotnicze Straże Pożarne: Jastrzębie-Zdrój, Jastrzębie Górne, Bzie i Szeroka oraz Policja i Służba Więzienna.



Do dzieła!

## NOC Bibliotek

WINYL GIEŁDA 77 edycja | gielda płyt analogowych | TINA OZIEWICZ I OLA ZAJĄC spotkanie autorskie | ANNA KANTOCH "NA TROPIE ZBRODNI" spotkanie autorskie | MAGDALENA MAJCHER "DOKTÓRKA OD FAMILOKÓW" spotkanie autorskie | Planszówkowe spotkanie integracyjne z KLUBEM KREGULEC

START  
godz. 15:00 | 17.10.2025

BIBLIOTEKA GŁÓWNA, UL. WIELKOPOLSKA 1A

Miejska Biblioteka Publiczna Jastrzębie-Zdrój

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

# Jak za czasów PRL

Plac WOSP oraz ulice naszego miasta odbyły niezwykłą podróż w czasie. Wszystko za sprawą kolejnej edycji „Przystanku PRL” - wydarzenia, które od lat przyciąga tłumy mieszkańców Jastrzębia-Zdroju i okolicznych miejscowości.

Tegoroczna frekwencja była rekordowa. Już od godziny 14:00 pod halą widowiskowo-sportową zaczęły zbierać się zabytkowe pojazdy. Na uczestników czekały maluchy, polonezy, mercedesy, duże fiaty, popularne garbusy, motocykle i rowery z epoki. Barwna parada ruszyła ulicami miasta, wzbudzając entuzjazm wśród tłumu mieszkańców i gości.

Ogromnym zainteresowaniem cieszyły się również przejażdżki historycznymi autobusami. Po mieście kursowały dwa autobusy: zielony beskidzki „ogórek” oraz niebieski jelicz, które niemal bez



przerwy wozily pasażerów. Kolejki chętnych ustawiały się aż do końca imprezy.

Klimat PRL-u wernie oddał także program artystyczny przygotowany przez Teatr Hacha. Na scenie wystąpiła także orkiestra KWK „Jas-Mos” oraz jastrzębska formacja SWAY z przebojami lat 80., a wieczór zwieńczył energetyczny koncert zespołu Universe, który porwał publiczność do wspólnej zabawy.

Organizatorem wydarzenia był Miejski Ośrodek Kultury, we współpracy z Muzeum Motoryzacji „Wena” z Oławy.



Zdjęcia: Paweł Smajdor

## Zachować od zapomnienia

3 października 17:00  
Wstęp wolny!

Rozmowa o tradycjach barbórkowych i pieśniach gwareckich z ekspertami  
Premiera śpiewnika  
"Razem na dole, w trudzie, mozołe"  
Występ orkiestry KWK Jas-Mos

Śpiewnik w prezencie dla uczestników!\*



\* liczba śpiewników jest duża, choć ograniczona. Śpiewniki będą wydawane do wyczerpania zapasów.

Łaźnia Moszczenica,  
ul. Towarowa 7,  
Jastrzębie-Zdrój



Zdjęcie: Instytut Dziedzictwa i Dialogu Społecznego

## Z szuflad do sieci

Dzięki projektowi realizowanemu przez Instytut Dziedzictwa i Dialogu Łaźnia Moszczenica śpiewniki z różnych karczm piwnych są już dostępne online.

Projekt „Zachować od zapomnienia - pieśni gwareckie i tradycje barbórkowe na Górnym Śląsku” trwa w najlepsze. Już teraz każdy może zajrzeć do archiwum śpiewników barbórkowych online. Znajdują się tam zdigitalizowane śpiewniki z różnych karczm piwnych, przede wszystkim z kopalni należących do Jastrzębskiej Spółki Węglowej. Póki co jest ich 13, ale archiwum będzie się powiększać.

Projekt „Zachować od zapomnienia - pieśni gwareckie i tradycje barbórkowe na Górnym Śląsku” dofinansowano ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu Narodowego Centrum Kultury: EtnoPolska. Edycja 2025.

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego  
NARODOWE CENTRUM KULTURY  
Dofinansowanie ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu Narodowego Centrum Kultury EtnoPolska. Edycja 2025

# Mocny start hokeistów JKH GKS Jastrzębie!

## Dwa zwycięstwa i komplet punktów na inaugurację sezonu

Nowy sezon hokejowy rozpoczął się z przypudem! Hokeiści JKH GKS Jastrzębie w pierwszych dwóch kolejkach sezonu 2025/26 pokazali charakter i skuteczność, notując dwa zwycięstwa w emocjonujących spotkaniach rozegranych na Zimnim Stadionie we Frysztacie. Trener Rafał Bernacki może być dumny ze swoich podopiecznych - choć styl jeszcze wymaga dopracowania, to ambicji, waleczności i skutecznych końcówek naszym zawodnikom nie można odmówić.

W premierowym meczu sezonu jastrzębianie pokonali STS Sanok 2:1, odwracając losy spotkania w trzeciej tercji. Dwukrotnie do siatki trafił Daniels Berzins, który wykorzystał zarówno grę w przewadze, jak i błędy rywali podczas osłabienia. Szczególnie druga z jego bramek - zdobyta po efektywnej kontrze - mogła się podobać kibicom licznym zgromadzonym na trybunach.

Zdjęcie: JKH GKS Jastrzębie



W kolejnym spotkaniu JKH GKS Jastrzębie zmierzyło się z Polonią Bytom i... znów było 2:1! Tym razem gole dla naszej drużyny zdobyli Riku Sihvonon oraz Peter Bezuska, a kapitalne interwencje Karolusa Kaarlehto pomogły utrzymać

minimalne prowadzenie do końcowej syreny. Po dwóch kolejkach zespół z Jastrzębia-Zdroju ma na swoim koncie komplet sześciu punktów i tylko dwie stracone bramki, co z pewnością cieszy zarówno sztab trenerski, jak i kibiców.

# SENIOR W TERENIE

## Wycieczka do Starego Opactwa w Rudach

**14.10.2025**

Zbiórka:  
**Stadion Miejski**  
**godz. 9.00**

- Spacer NW w parku
- Zwiedzanie Opactwa z przewodnikiem
- Powrót ok. 15.00

Zapisy w biurze MOSiR – pokój nr 3  
 koszt – 40 zł (w cenie transport, bilet wstępu, ubezpieczenie NNW)

Zdjęcie: Barbara Więckowska

## KGW - kobiety gospodarne i wyjątkowe

**Koło Gospodyń Wiejskich w Szerokiej obchodzi w tym roku wyjątkowy jubileusz - 60-lecie swojej działalności.**

- Jesteście prawdziwymi ambasadorkami patriotyzmu lokalnego i za to należą się Wam największe słowa uznania - tymi słowami zwrócił się prezydent Michał Urgoł do członkiń Koła Gospodyń Wiejskich w Szerokiej, podczas uroczystości z okazji 60-lecia istnienia tej wyjątkowej wspólnoty.

Szerockie KGW powstało w listopadzie 1965 roku z inicjatywy Powiatowego Związku Kółek Rolniczych. Już od pierwszych lat dzia-

łałości wносиło do życia mieszkańców wiele nowości i inspiracji. Organizowało kursy gotowania, szycia, haftowania, robienia na drutach, makijażu, pielęgnacji ogrodów. Wprowadzało nowoczesne metody uprawy i chowu zwierząt, a także animowało życie kulturalne. Koło organizowało wycieczki, zabawy, spotkania okolicznościowe - państwowe i kościelne. Zapoczątkowało ponadto działalność zespołów „Niezapominajki” i „Czyżyki”. Dzisiaj KGW kontynuuje misję poprzedniczek. Jest miejscem pracy i integracji lokalnej społeczności oraz przestrzenią do realizacji marzeń i pasji mieszkanki Szerokiej.

## HARMONOGRAM PRACY RADY MIASTA - PAŹDZIERNIK 2025 r.

Komisja	Data	Miejsce	Tematyka posiedzenia
Skarg, Wniosków i Petycji	20.10.2025 r. godz. 15.15	sala 130A	1. Podatki i opłaty lokalne.
Bezpieczeństwa Publicznego i Samorządu Terytorialnego	21.10.2025 r. godz. 12.00	sala 130A	1. Wyjazd do wybranej jednostki OSP. 2. Podatki i opłaty lokalne.
Komisja Polityki Gospodarczej i Bezrobocia	21.10.2025 r. godz. 14:30	sala 130A	1. Podatki i opłaty lokalne.
Edukacji	22.10.2025 r. godz. 14.30	sala 130A	1. Podatki i opłaty lokalne. 2. Spotkanie z niepublicznymi przedszkolami.
Rodziny i Polityki Społecznej	23.10.2025 r. godz. 14:30	sala 130A	1. Podatki i opłaty lokalne. 2. Wyjazd do Dziennego Domu Pobytu ul. Wrzosowa.
Kultury, Sportu i Turystyki	23.10.2025 r. godz. 15.30	sala 110A	1. Podatki i opłaty lokalne. 2. Spotkanie z Komisją Kultury i Sportu Miasta Previdza.
Komisja Gospodarki Komunalnej Przestrzennej i Ochrony Środowiska	27.10.2025 r. godz. 12.00	sala 130A	1. Podatki i opłaty lokalne.
Rewizyjna	28.10.2025 r. godz. 14:30	sala 130A	1. Podatki i opłaty lokalne.
Budżetu i Skarbu	29.10.2025 r. godz. 12.30	sala 130A	1. Gospodarka odpadami komunalnymi. 2. Podatki i opłaty lokalne.
Sesja	30.10.2025 r. godz. 13.00	sala 129A	Założenia Polityki Senioralnej miasta Jastrzębie-Zdrój - do końca obecnej kadencji - długofalowe działania na rzecz poprawy życia seniorów.

**Narada Prezydium Rady Miasta, odbędzie się 20 października 2025 r. o godz. 15.00 w pokoju nr 127A Urzędu Miasta.**

### Plan dyżurów Prezydium Rady Miasta Jastrzębie-Zdrój w godz. 15.30 - 17.00 w pokoju nr 127 A, I piętro Urzędu Miasta PAŹDZIERNIK 2025 roku

Imię i nazwisko radnego	Funkcja w Radzie	Termin dyżuru
Damian Gałuszka	Wiceprzewodniczący Rady Miasta	2.10.2025 r.
Angelika Garus-Kopertowska	Wiceprzewodnicząca Rady Miasta	9.10.2025 r.
Piotr Szereda	Przewodniczący Rady Miasta	16.10.2025 r.
Damian Gałuszka	Wiceprzewodniczący Rady Miasta	23.10.2025 r.

### Plan dyżurów radnych Rady Miasta Jastrzębie-Zdrój w godz. 15.30 - 17.00 w pokoju Nr 303A, III piętro Urzędu Miasta PAŹDZIERNIK 2025 roku

Imię i nazwisko radnego	Funkcja w Radzie	Termin dyżuru
Iwona Rosińska	Zastępca Przewodniczącego Komisji Skarg, Wniosków i Petycji	2.10.2025 r.
Tadeusz Sławik	Przewodniczący Komisji Polityki Gospodarczej i Bezrobocia	9.10.2025 r.
Janusz Toborowicz	Radny Rady Miasta	16.10.2025 r.
Antoni Weissmann	Zastępca Przewodniczącego Komisji Polityki Gospodarczej i Bezrobocia	23.10.2025 r.

# Płać kartą w Urzędzie Miasta - wygodnie, szybko i bez prowizji

**W Urzędzie Miasta Jastrzębie-Zdrój dostępna jest nowoczesna i wygodna forma płatności - wszystkie opłaty urzędowe oraz mandaty Straży Miejskiej można teraz regulować kartą płatniczą. Dotyczy to zarówno podatków, opłat lokalnych, jak i niepodatkowych należności budżetowych stanowiących dochód miasta lub Skarbu Państwa.**

Terminale płatnicze POS zostały udostępnione w ramach współpracy z Fundacją Polska Bezgotówkowa, która w całości pokrywa koszty ob-

sługi transakcji. Dzięki temu płatności kartą nie generują żadnych kosztów dla budżetu miasta, a mieszkańcy nie ponoszą dodatkowych opłat z tego tytułu.

#### ■ Gdzie można zapłacić kartą?

Terminale zostały zainstalowane w wielu kluczowych punktach obsługi mieszkańców, m.in. w:

- Wydziale Spraw Obywatelskich i Komunikacji (Sala Obsługi - stanowiska 10-14, pokój 014A)
- Wydziale Podatków i Opłat (pokoje 252B, 253B, 254B, 256B)

- Wydziale Geodezji i Kartografii (pokój 360B)
- Wydziale Organizacyjnym - Kancelaria Ogólna (pokój 020A)
- Urzędzie Stanu Cywilnego
- Straży Miejskiej - Zarządzanie Kryzysowe i Sprawy Obronne (ośrodek dyżurny oraz terminale mobilne)

Dzięki tej zmianie mieszkańcy mogą załatwiać swoje sprawy urzędowe szybciej i wygodniej, bez konieczności wypłacania gotówki czy wizyt w banku. To kolejny krok w stronę nowoczesnej, przyjaznej administracji.

# Emocje na trasie triathlonu



**Basen Laguna oraz bieżnia przy Zespole Szkół nr 2 stały się areną kolejnej edycji Hajer Indoor Triathlon oraz premierowej edycji BAJTEL Indoor Triathlon.**

Woda, rower i bieg sprawdziły przygotowanie, charakter i wolę walki zarówno dorosłych jak i najmłodszych. W rywalizacji trzeciej już edycji Hajer Indoor Triathlon brali udział

kobiety i mężczyźni, bez podziału na kategorie wiekowe. Wszyscy startujący mieli do pokonania 300 metrów na basenie, 8 km na rowerku stacjonarnym oraz 3 km biegu. Nieco krótszy dystans miały dzieciaki w różnych kategoriach wiekowych, które w odróżnieniu od seniorów, rywalizowały na prawdziwych rowerach na terenie bieżni. Patronat nad wydarzeniem objął prezydent **Michał Urgoł**.

## Nocą na Żelaznym Szlaku

**Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji zainicjował pierwszą edycję nocnego przejazdu po Żelaznym Szlaku Rowerowym. Nowa propozycja rekreacyjna zyskała zainteresowanie wielu entuzjastów jazdy na dwóch kółkach.**

Atmosfera od samego początku była wyjątkowa. Rowerzyści zadbali o bezpieczeństwo i o efektowną oprawę. Kolorowe iluminacje, balony, kwiaty i zabawne nakrycia głowy zamieniły przejazd w prawdziwą paradę światła i dobrej energii. Z kolumnami cyklistów jechali policjan-

ci na rowerach, dbając o porządek i bezpieczeństwo uczestników.

Przejazd obejmował trasę o długości około 18 km. Uczestnicy wyruszyli w kilku kolumnach, pod okiem instruktorów turystyki rowerowej.

Jedną z największych atrakcji wieczoru był konkurs na najlepiej oświetlony rower. Pomysłowość uczestników zaskoczyła jury - można było zobaczyć rowery ozdobione kolorowymi lampkami, odblaskami, kwiatami czy balonami. Posiadacz najbardziej kreatywnie ozdobionego roweru został nagrodzony.



## Nautilus z kolejnymi sukcesami

**Drużyna Nautilusa w 10-osobowym składzie odniosła szereg sukcesów w niedawno zakończonych Mistrzostwa Polski w pływaniu.**

Mistrzostwa odbyły się w Gołuniu w konkurencji: pletwy na wodach otwartych.

Wśród zwycięzców indywidualnych znaleźli się:

- II miejsce **Filip Potrząsaj** - 1600 m
- III miejsce **Dariusz Czyż** - 2400 m
- III miejsce **Zofia Stelmach** - 3200 m

- III miejsce **Jakub Mosoń** - 3200 m Sztafety:
- III miejsce Open - **Sonia Kiliżewska, Anna Majzel, Aleksander Mucha.**
- III miejsce Junior - **Zofia Stelmach, Dariusz Czyż, Jakub Mosoń.**
- III miejsce Junior młodszy - **Milena Magierek, Ewa Łęcka, Filip Potrząsaj.**

W konkurencji Bifins open 2 miejsce zajął **Adam Borzywoj Cabała** na dystansie 3200 m.

## Przepełnili ponad 100 kilometrów



**45. rocznicę podpisania Porozumienia Jastrzębskiego ponad 160 osób uczciło na... basenie.**

Na krytej pływalni Laguna od godz. 6.00 trwała 27. sztafeta pływacka, zorganizowana przez Klub Rekreacyjno-Sportowy „Morsy”. Od 27 lat mieszkańcy w ten właśnie sposób upamiętniają historyczny moment podpisania Porozumienia Jastrzębskiego.

Idea sztafety pod patronatem Prezydenta Miasta **Michała Urgoła** była prosta - wystarczy przepłynąć 25 razy basen o długości 25 metrów. I tego dokonało 168 uczestników. W sumie przepłynęli nie - tak jak

zakładano - 45 kilometrów na 45-lecie, ale 105 kilometrów!

Udział w sobotniej imprezie brali zarówno dorośli jak i dzieci. Najmłodsza uczestniczka miała zaledwie 3,5 roku i pływała z rodzicami.

- *Kilka lat temu wydawało się, że sztafeta zamiera, ale teraz, dzięki młodym ludziom, jakby zyskała drugie życie. Zmobilizowanie dzieci i młodzieży, to w dużej mierze zasługa osób, które w sierpniu 1980 roku brały udział w strajkach w kopalniach i były świadkami podpisania Porozumienia Jastrzębskiego.* - podkreśla **Stanisław Hańkiewicz**, prezes Klubu Rekreacyjno-Sportowego „Morsy”.

# Góry są częścią mojego życia...

**Tymi słowami Marian Hudek rozpoczął 19. Przystanek Muzeum. Jastrzębski himalaista podzielił się swoimi wspomnieniami z licznie zgromadzonymi słuchaczami.**

„Przystanek Muzeum” to comiesięczny cykl spotkań z historią i kulturą, na jaki zaprasza Galeria Historii Miasta. Prelekcje, wykłady, pokazy i rozmowy dotyczą najważniejszych, najciekawszych lub mało znanych aspektów naszej przeszłości. Opowieści o ostatniej wyprawie z 2018 roku

były jedynie początkiem do dyskusji dotyczącej pasji Mariana Hudka.

- *Stanąłem 50 metrów od szczytu i powiedziałem sam do siebie, że to jest moja nieprzekraczalna granica i już jej nie przekroczę* - wspominał zakończenie etapu wspinaczki wysokogórskiej himalaista, dodając jednakże taka decyzja jest bardzo trudna.

Podczas spotkania w Galerii Historii Miasta nie zabrakło pytań - o ciężkie chwile w górach, o niespełnione marzenia, ale także o ukochane szczyty zarówno w Polsce jak i zagranicą.



Zdjęcie: Patrycja Matacz

## Zacięta rywalizacja i mnóstwo emocji

**Za nami 5 runda Śląskiej Ligi Rajdowej RC, która zgromadziła przy Carbonarium wielu entuzjastów tego sportu oraz fanów wyjątkowo precyzyjnych miniaturowych modeli samochodów rajdowych.**



Elektryczne samochody w skali 1:10 ścigały się po przygotowanych, technicznych odcinkach na kostce i asfalcie. Każdy manewr wymagał od kierowców szczególnej precyzji, mając wpływ dosłownie na każdy ułamek sekundy rywalizacji.

Trasa rajdu, na którym zmagali się zawodnicy, została zaprojektowana w taki sposób, aby symu-



Zdjęcie: Jarosław Zmijewski

lować warunki prawdziwego wyścigu - ostre zakręty, pętle, podjazdy, nierówności terenu i techniczne odcinki.

W zawodach wzięli udział zarówno amatorzy, jak i bardziej doświad-

czeni zawodnicy, w różnym wieku. Na trasie publiczność mogła zobaczyć, jak wygląda prawdziwa pasja w miniaturowej wersji samochodów rajdowych ze świata modelarstwa RC.

## Jastrzębianie w siatkarskich biało-czerwonych barwach



**Nasze siatkarki i siatkarze nie zwalniają tempa. Potwierdzają to kolejne powołania do seniorskich oraz młodzieżowych reprezentacji Polski oraz dobre wyniki na niedawno zakończonych Mistrzostwach Świata do lat 21. Na siatkarskich parkietach coraz głośniej mówi się o Mai Matusiak.**

Sezon klubowy zbliża się wielkimi krokami, ale przed nami jeszcze Mistrzostwa Świata na Filipinach. Do 14-osobowej kadry Nicolii Grbicja

został powołany libero JSW Jastrzębskiego Węgla Maksymilian Graniczny.

Uznanie u trenerów znalazła również Maja Matusiak w kategorii U-13. Zawodniczka klubu JKS SMS Jastrzębie została powołana na kolejne zgrupowanie reprezentacji Polski U-13, prowadzoną przez byłą, znakomitą siatkarkę z epoki „złotek” Dorotę Świeniewicz-Brandt.

Należy wspomnieć, że obecnie Maja jest uczennica klasy VI mistrzostwa sportowego. Nasza młoda, utalentowana siatkarka, w szkole trenuje z rocznikiem starszym, co pozwala na dostosowanie poziomu treningu i gwarantuje jej rozwój. Szkoła, realizując cele szkoły mistrzostwa sportowego dostosowała plan zajęć, poczyniła starania, by umożliwić Mai właściwe połączenie nauki z procesem szkolenia sportowego.

Starsza kategoria wiekowa U21 zakończyła niedawno Mistrzostwa Świata w Chinach, gdzie Re-



Zdjęcie: ZSMS Jastrzębie

Maja Matusiak, wschodząca gwiazda jastrzębskiej siatkówki.

prezentacja Polski zajęła 6 miejsce. Tam również nie zabrakło jastrzębskich akcentów. Ważne role pełnili tam absolwenci Akademii: atakujący Wojciech Gajek oraz libero Jakub Jurczyk.

# OGŁOSZENIE PREZYDENTA MIASTA JASTRZĘBIE-ZDRÓJ

## o wyłożeniu do publicznego wglądu

### projektów miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego dla fragmentu jednostki Bzie o symbolu roboczym Bz9 i Bz10 w Jastrzębiu-Zdroju

Na podstawie art. 17 pkt 9, 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2024 r. poz. 1130 z późn. zm.), w związku z art. 67 ust. 3 pkt 4 ustawy z dnia 7 lipca 2023 r. o zmianie ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2023 r. poz. 1688) oraz na podstawie art. 39 ust. 1 pkt 2, 3 i 4 i w związku z art. 54 ust. 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2024 r. poz. 1112 z późn. zm.) oraz w nawiązaniu do uchwał:

- 1) Nr II.34.2022 z dnia 24 lutego 2022 r. w sprawie przystąpienia do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego fragmentu jednostki Bzie o symbolu roboczym Bz9 w Jastrzębiu-Zdroju,
- 2) Nr II.35.2022 z dnia 24 lutego 2022 r. w sprawie przystąpienia do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego fragmentu jednostki Bzie o symbolu roboczym Bz10 w Jastrzębiu-Zdroju

zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu ww. projektów planów miejscowych wraz z prognozami oddziaływania na środowisko,

**w dniach od 9 września 2025 r. do 1 października 2025 r.**

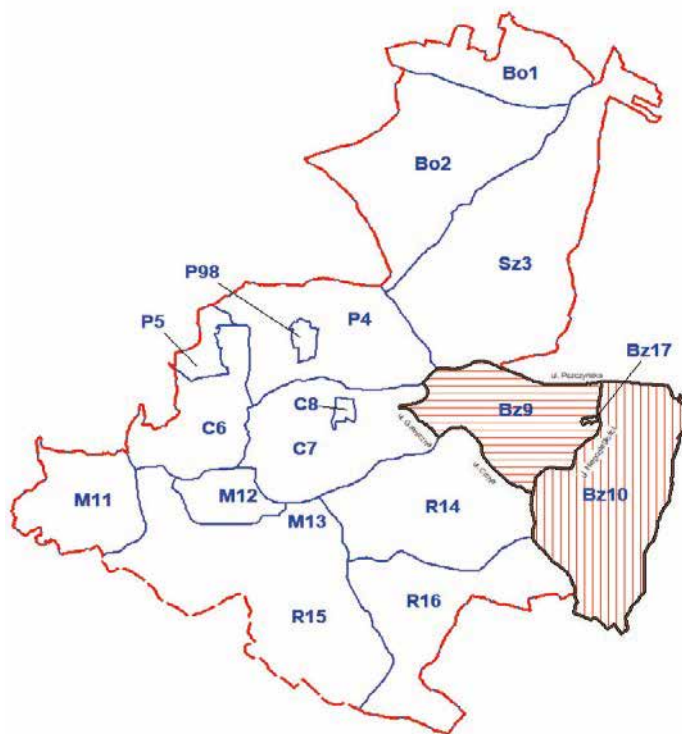
w siedzibie Urzędu Miasta Jastrzębie-Zdrój, al. Piłsudskiego 60, 44-335 Jastrzębie-Zdrój, pok. nr 353B, od poniedziałku do piątku w godzinach pracy Urzędu oraz na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Miasta Jastrzębie-Zdrój (<https://bip.jastrzombie.pl>) w zakładce "zagospodarowanie przestrzenne". Ponadto rysunki planów miejscowych zostaną udostępnione poprzez Internetowy Plan Miasta Jastrzębia-Zdroju (<http://mapa.um.jastrzombie.pl>).

Dyskusje publiczne nad przyjętymi w projektach planów miejscowych rozwiązaniami odbędą się:

- a) dla projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego fragmentu jednostki Bzie o symbolu roboczym **Bz9** w dniu **17 września 2025 r.** w Domu Strażaka (ul. Rostków 7, Jastrzębie-Zdrój) w godzinach **15:00-17:00**.
- b) dla projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego fragmentu jednostki Bzie o symbolu roboczym **Bz10** w dniu **18 września 2025 r.** w Domu Strażaka (ul. Rostków 7, Jastrzębie-Zdrój) w godzinach **15:00-17:00**.

#### SCHEMAT PODZIAŁU MIASTA NA JEDNOSTKI URBANISTYCZNE

Miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego ponownie wyłożone do publicznego wglądu od 9 września do 1 października 2025 r.



Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2024 r. poz. 1130 z późn. zm.), każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego lub w prognozie oddziaływania na środowisko, może wnieść uwagi.

Uwagi mogą być wnoszone na piśmie do Prezydenta Miasta Jastrzębie-Zdrój na adres Urzędu Miasta Jastrzębie-Zdrój, al. Piłsudskiego 60, 44-335 Jastrzębie-Zdrój, lub w formie elektronicznej, w tym za pomocą środków komunikacji elektronicznej, w szczególności za pomocą poczty elektronicznej na adres email: [architektura@um.jastrzombie.pl](mailto:architektura@um.jastrzombie.pl) lub przez platformę ePUAP, z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 15 października 2025 r.

**PREZYDENT MIASTA**  
/-/ Michał Urgoł

#### INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA DANYCH

##### Administrator danych osobowych

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Prezydent Miasta Jastrzębie-Zdrój, z siedzibą w Jastrzębiu-Zdroju, al. Józefa Piłsudskiego 60. Może się Pani/Pan z nim kontaktować w następujący sposób:

- listownie na adres siedziby administratora: 44-335 Jastrzębie-Zdrój, al. Józefa Piłsudskiego 60
- e-mailem: [miaasto@um.jastrzombie.pl](mailto:miaasto@um.jastrzombie.pl)
- telefonicznie: 32 47 85 100

##### Cele przetwarzania

Będziemy przetwarzać Pani/Pana dane osobowe w celu rozpatrzenia uwag złożonych w procedurze sporządzenia projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Jastrzębie-Zdrój, a następnie w celu wypełnienia obowiązku archiwizacji dokumentów. Podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych jest obowiązek prawny ciążyący na administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c RODO) wynikający z ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz ustawy o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.

##### Prawa osób, których dane dotyczą

Zgodnie z RODO przysługują Pani/Panu:

- prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymywania ich kopii, przy czym, jeśli dane osobowe nie zostały zebrane bezpośrednio od Pani/Pana prawo do informacji o ich źródle przysługuje, jeżeli nie wpływa na ochronę praw i wolności osoby, od której te dane pozyskano
- prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych
- prawo do ograniczenia przetwarzania danych
- prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych

Pełną treść obowiązku informacyjnego można znaleźć na stronie [bip.jastrzombie.pl](https://bip.jastrzombie.pl) w zakładce Urząd Miasta/Dane osobowe.



## ➔ IMPREZY

- **03.10. godz. 17.00** • Wernisaż wystawy „*Straszki śląskie, czyli wędrówki po świecie magii i wierzeń*” połączony z przedstawieniem „*We wieczór*” w wykonaniu **Zespołu Folklorystycznego „Jastrzybioki”** - Galeria Historii Miasta.
- **03.10. godz. 17.00** • „*Zachować od zapomnienia - pieśni gwareckie i tradycje barbórkowe na Górnym Śląsku*”, wykład-rozmowa z udziałem **Beaty Piechy-van Schagen** i **Stanisława Urbańczyka**, którą poprowadzi **Rafał Jabłoński** - Dyrektor Łaźni Moszczenica oraz premiera śpiewnika, 18.00-19.00 występ Orkiestry KWK „Jas-Mos” - Carbonarium - hol główny.
- **07.10. godz. 10.00** • Spektakl „*Tajemniczy ogród*” w wykonaniu **Zespołu Teatralnego „Złota Gęś”** - Dom Zdrojowy.
- **08.10. godz. 11:00** • *Moja ołowianko* - spotkanie z **Martą Fox** - Biblioteka Główna.
- **09.10. godz. 9.30** • *Czwartki lekkoatletyczne dla uczniów szkół podstawowych* - Kompleks Boisk przy I Liceum Ogólnokształcącym ul. Graniczna 2.
- **09.10. godz. 18:00** • Spotkanie autorskie z **Magdaleną Daniłó** połączone z promocją książki „*Ucieczkizm*” - Biblioteka Główna.
- **09.10. godz. 19.00** • „*Narzeczony mojej żony*”, spektakl komediowy. Więcej informacji w Klubie „Kaktus” pod numerem telefonu **32 47 12 353** - Kino Centrum.
- **10.10. godz. 17.00** • Wernisaż wystawy **Jacka Trybusa** „*Pasjans - gra karciana z życiem, słowami i obrazami*” - Carbonarium IV piętro.

- **11.10. godz. 18.00** • „*Dwaj najwięksi bardowie XX wieku*” - koncert **Bułat Okudźawa/Włodzimierz Wysocki** - najpiękniejsze pieśni i ballady - Kino Centrum.
- **14.10. godz. 9.00** • *Seniorwterenienie* - wycieczka do Starego Opactwa w Rudach - szczegóły na stronie: [www.mosir.jastrzebie.pl](http://www.mosir.jastrzebie.pl)
- **15.10. godz. 18:00** • *Dia de Muertos: Meksykański Dzień Zmarłych* - spotkanie z **Olą Synowiec** i **Arkadiuszem Winiatorskim** - Biblioteka Główna.
- **16.10. godz. 9.30** • *Czwartki lekkoatletyczne dla uczniów szkół podstawowych* - Kompleks Boisk przy I Liceum Ogólnokształcącym ul. Graniczna 2.
- **16.10. godz. 18.00** • „*Koncert Papięski*”, wystąpi: **Golec uOrkiestra**, wstęp wolny - Hala Widowiskowo Sportowa.
- **17.10. godz. 15:00** • *Do dzieła!* - 11 edycja Ogólnopolskiej Nocy Bibliotek - Biblioteka Główna.
- **17.10. godz. 19.00** • Koncert „*Czadoman*”, więcej informacji w Klubie „Kaktus” pod numerem telefonu **32 47 12 353** - Kino Centrum.
- **19.10. godz. 7:00-13:00** • *Jastrzębskie Tragi Różności*, Jar Południowy.
- **21.10. godz. 17.00** • 21. Przystanek Muzeum: wykład **Piotra Kunce** „*Paweł Cierpiół (1904-1947) - policjant i żołnierz konspiracji*” - Muzeum Historii Miasta.
- **23.10. godz. 18:00** • *Pamiętniki kobiet z rodzin górniczych* - spotkanie z **Moniką Glosowicz**.
- **24.10. godz. 17.00** • Spotkanie z **Mariuszem Szczygłem**. W jego trakcie rozmowa i podpisywanie książek. Wstęp wolny.

- **25.10. godz. 17.00** • Warsztaty fotograficzne z **Aleksandrem Małachowskim** (Hashtagalek). Zadanie realizowane w ramach projektu „*Pod Skrzydłami Jastrzębia*” - Carbonarium.
- **28.10. godz. 11.00** • *Gdyby jajko mogło mówić, czyli o przesądach, przysłowia i zwyczajach* - spotkanie z **Renatą Piątkowską** - Biblioteka Główna.
- **29.10. godz. 18.00** • Wernisaż wystawy rzeźb **Dawida Klona** „*Medytacje*” - Galeria Sztuki Współczesnej Łazienki III.
- **31.10. godz. 20.00** • *Noc z horrorem* - Kino Centrum.

## ➔ WYSTAWY

### ■ GALERIA SZTUKI EPICENTRUM

- Wystawa **Agnieszki Kaczmarskiej** „*Mój kolorowy świat*” - tkaniana artystyczna, patchwork i quilt. do 17.10.2025 r.

### ■ GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ ŁAZIENKI III

- Wystawa rzeźby: ceramika i szkło artystyczne **Natalii Komorowskiej** „*Ekspresja w Feminatywie*”. do 26.10.2025 r.
- Wystawa interdyscyplinarna „*Milczące twarze w labiryncie mitów i wyobraźni*” **Justella Celebucka**. do 09.11.2025 r. na I piętrze.
- Wystawy rzeźb **Dawida Klona** „*Medytacje*”. od 29.10.2025 r. do 30.11.2025 r.

### ■ GALERIA HISTORII MIASTA

- „*Straszki śląskie, czyli wędrówki po świecie magii i wierzeń*”, wystawa czasowa do 31 grudnia 2025 r.

### Wystawy stałe:

- „*Jastrzębie-Zdrój - perła uzdrowisk śląskich*”.
- „*Tradycja, kultura, tożsamość*” - wystawa stała o etnografii Jastrzębia.

PREZYDENT MIASTA JASTRZĘBIE-ZDRÓJ MICHAŁ URGOŁ,  
PROBOSZCZ PARAFII NMP MATKI KOŚCIOŁA EDWARD NALEPA,  
RADA MIASTA ORAZ MIEJSKI OŚRODEK KULTURY ZAPRASZAJĄ NA:



Jastrzębie-Zdrój



Miejski  
Ośrodek  
Kultury  
w Jastrzębiu-Zdroju

# KONCERT PAPIESKI

## JASTRZĘBIE-ZDRÓJ

 HALA WIDOWISKOWO-SPORTOWA

 16.10.2025

 19.00



*Wstęp wolny*

*wystąpi:*

**GOLEC  
ORKIESTRA**